Withings

Das intelligente Blutdruckmessgerät

Bedienungsanleitung



Made for iPod iPhone iPad

Einleitung

Lieferumfang

• Das Withings Blutdruckmessgerät
• 4 bereits eingelegte Alkalibatterien AAA (LR3)
• Bedienungsanleitung

Wichtige Sicherheitshinweise

Wenden Sie sich bei Schwangerschaft, Herzrhythmusstörungen oder Arteriosklerose bitte an Ihren Arzt.
Diesen Abschnitt vor der Benutzung des Geräts aufmerksam lesen.



Warnhinweise

Allgemeine Nutzung

• Wenden Sie sich an Ihren Arzt. Selbstdiagnosen und Behandlungsansätze, die ausschließlich auf den Messergebnissen basieren, sind gefährlich.
• Personen mit schwerwiegenden Blutkreislaufproblemen oder Arterienschäden dürfen das Gerät nur nach Absprache mit dem Arzt benutzen. Das Aufblasen der Manschette kann innere Blutungen verursachen.
• Das Gerät im Beisein kleiner Kinder oder anderer Personen mit eingeschränkter Handlungsfähigkeit nicht unbeaufsichtigt lassen.
• Das Gerät darf ausschließlich zum Blutdruckmessen verwendet werden. Jeder weitere, zweckfremde Gebrauch ist untersagt
• Das Gerät nicht auseinander bauen

• Das Gerät nicht in fahrenden Transportmitteln gebrauchen (Auto, Flugzeug)

Gebrauch der Batterien

• Falls Batterieflüssigkeit Ihre Haut oder Kleidung benetzt sofort mit reichlich Leitungswasser abspülen.
• Zum Gebrauch ausschließlich 4 Alkalibatterien AAA verwenden. Keine anderen Batterietypen verwenden.
• Beim Einlegen der Batterien auf die korrekte Polung achten.
• Alte, verbrauchte Batterien durch neue ersetzen. Alle vier Batterien auswechseln. Gebrauchsempfehlung

Batteriewechsel

Die 4 AAA Batterien auswechseln, sobald das Symbol "Batterie schwach" in der Withings App erscheint.
1. Den Batteriedeckel an der Unterseite der Röhre abnehmen.
2. Die 4 Batterien einlegen bzw. auswechseln, auf die korrekte Polung achten.
3. Batteriedeckel wieder anbringen.
Falls das Blutdruckmessgerät längere Zeit ungenutzt bleibt empfehlen wir, die Batterien herauszunehmen.

Gebrauchsempfehlung

Bei diesem Gerät handelt es sich um ein digitales Blutdruckmessgerät zur arteriellen Blutdruck- und Pulsmessung bei Erwachsenen mit einem Armumfang zwischen 22 und 42 cm (zwischen 9 und 17 Zoll). Dieses Produkt ist kein Diagnosegerät. Wenden Sie sich bitte an Ihren Arzt, falls die Messergebnisse auf Bluthochdruck hinweisen.

Pflege und Aufbewahrung

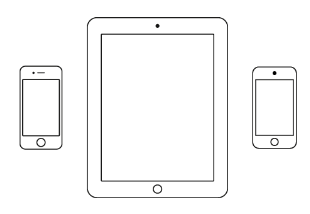
•Die Manschette nicht übermäßig falten
• Das Gerät nicht an Stätten mit extremen Temperaturen, übermäßiger Luftfeuchtigkeit installieren und direktes Sonnenlicht meiden.
• Stöße und übermäßige Schwingungen vermeiden (das Gerät beispielweise nicht auf den Boden fallen lassen).
• Vor dem Blutdruckmessen kein Bad nehmen, Alkohol verzehren, rauchen, essen oder Sport treiben.
• Das Blutdruckmessgerät nicht in Wasser tauchen

Danke, dass Sie das Withings Blutdruckmessgerätgewählthaben

Das Withings Blutdruckmessgerät ist ein automatisches Blutdruckmessgerät, das die Messung nach der oszillometrischen Methode vornimmt. Zur Messung von systolischem und diastolischem Blutdruck und Puls.

Mit diesem Blutdruckmessgerät werden Ihre Messergebnisse automatisch auf Ihrem iPhone, iPad oder iPod touch gespeichert und zu Ihrem persönlichen online Bereich weitergeleitet, zu dem Sie über Ihren Web Browser oder die Withings App Zugang haben.

Vor dem Beginnen benötigen Sie :



iPhone, iPad oder iPod touch



Das Withings Blutdruckmessgerät

Ihr Withings Blutdruckmessgerät

DEUSTSCH

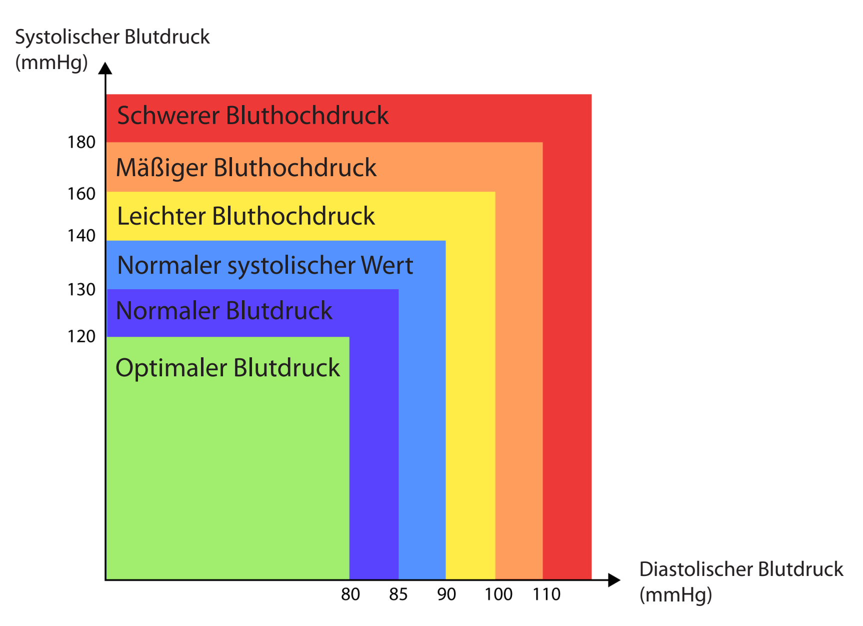


Informationen über den arteriellen Blutdruck

Unter arteriellem Druck versteht man den Blutdruck in den Arterien. Bei jedem Herzschlag variiert der arterielle Druck zwischen einem Höchstwert (Systole) und einem Mindestwert (Diastole).

Was ist Bluthochdruck?

L'organisation mondiale de la santé à établi la classification suivante:



Diese Einstufung basiert auf gesammelten Messwerten von sitzenden Personen in Ärztezentren außerhalb von Krankenhäusern.

Hinweis: Für Hypotonie bzw. Blutniederdruck gibt es keine universal anerkannte Definition. Im allgemeinen werden Personen mit einem systolischen Druck unter 100 mmHg als hypoton bezeichnet.

Kürzlich durchgeführte Studien empfehlen folgende Werte als Hinweise für einen erhöhten Blutdruck bei zuhause durchgeführten Messungen.

Diastolischer Blutdruck	> 85 mmHg
Systolischer Blutdruck	> 135 mmHg

Woher weiß ich, ob mein Blutdruck erhöht ist?

Die Messergebnisse werden von der Withings App mit nebenstehenden farblichen Kennzeichnungen angezeigt. Durch Anklicken dieser Farbpunkte können Sie die Einstufung der WHO (Weltgesundheitsorganisation) anzeigen. Am Farbcode können Sie erkennen, ob Ihr Blutdruck in Ordnung oder überhöht ist.

Änderungen des Blutdrucks

Der Blutdruck ändert sich laufend und kann im Laufe eines Tages erheblichen Schwankungen unterliegen. Eine oder zwei Messungen sind für ein aussagekräftiges Bild über Ihren Blutdruck nicht ausreichend. Sie sollten den Blutdrucktäglich zu bestimmten Uhrzeiten messen, um eine detaillierte Überwachung Ihres Blutdrucks zu erhalten. Die regelmäßigen Blutdruckschwankungen einer Person liegen gewöhnlich bei etwa ±10 mmHg.

Wie funktioniert die Blutdruckmessung?

Vor der Messung 10 Minuten lang ruhig halten, zwischen den Messungen 1-Minuten-Abstände einhalten. Während der Messung ruhig sitzen bleiben. Während der Messung nach Möglichkeit nicht sprechen. Durch diese Maßnahmen kann die Messgenauigkeit verbessert werden.

Korrekte Haltung

Arm auf einem Tisch abstützen, leicht beugen, aber während der Messung nicht anspannen.

Manschette anlegen

Die Manschette um den Arm legen, die kleine Aluröhre soll in der Armbeuge etwa 2 cm über dem Ellbogen sitzen. Das Withings Zeichen soll nach oben zeigen. Die Manschette gut festziehen.

Höhe

Sicherstellen, dass sich die Manschette auf Herzhöhe befindet. Ist dies nicht der Falle, ein Kissen unter den Arm legen. Den Arm während der Messung leicht beugen.

① Anschluss

Zur Blutdruckmessung folgendermaßen vorgehen:

1. iPhone, iPad oder iPod touch freischalten.



2. Das Withings Blutdruckmessgerät an Ihr iPhone, iPad oder iPod touch anschließen



3. Die Withings App wird automatisch gestartet und zeigt die Anleitung zur Blutdruckmessung an (Hinweis: Bei iOS 3 muss die App manuell gestartet werden).

4. Mit der «weiter» Taste den Startvorgang abrufen, bis schließlich die Messseite angezeigt wird.



Einzelmessung vornehmen

Messvorgang

Auf der Messseite “Start” wählen, um den Messvorgang zu beginnen



Die Manschette wird automatisch aufgeblasen. Vom Blutdruckmessgerät wird der ideale Manschettendruck automatisch bestimmt. Während der gesamten Messung ruhig sitzen bleiben.

Hinweis: Zum Beenden der Messung die “Stop” Taste drücken. Die Luft wird automatisch aus der Manschette abgelassen.

Nach beendeter Messung wird die Luft aus der Manschette abgelassen. Anschließend werden Ihr Blutdruck- und Pulsmesswerte auf dem Display angezeigt.

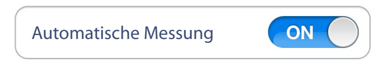
Das Withings Blutdruckmessgerät wird zum automatischen Speichern der Ergebnisse auf Ihrem iPhone, iPad oder iPod touch konzipiert. Nach der Einrichtung Ihres Withings Kontos werden Ihre Messergebnisse automatisch synchronisiert und können über ihren persönlichen Bereich oder die Withings App abgerufen werden.

③ Automatische Messung vornehmen

Der Automatikmodus liefert die höchste Messgenauigkeit. Dabei werden in Abständen von 30, 60, 90 oder 120 Sekunden nacheinander drei Messungen vorgenommen. Nach den drei Messungen werden die Durchschnittswerte berechnet und angezeigt.

Automatische Serienmessung vornehmen:
1 - Konfigurationsmenü öffnen, dazu durch Anklicken den Automatikmodus aktivieren:





2 - Zeitabstand zwischen den Messungen wählen:



3 - Die Messung auf dem Messdisplay ebenso wie bei die Einzelmessung starten.

Hinweise
• *Keine Anzeige der drei Einzelergebnisse. Es wird ausschließlich das Durchschnittsergebnis angezeigt.*
• *Der Automatikmodus muss zu jeder Nutzung aktiviert werden.*



Zugang zu Ihren Daten

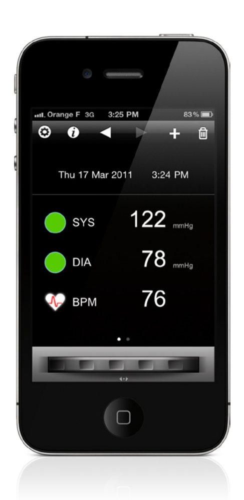
Jede Messung, die Sie über Ihr Withings Konto vornehmen, wird automatische auf Ihrem iPhone, iPad oder iPod touch gespeichert und mit Ihrem persönlichen, zugangsgeschützten online Bereich synchronisiert.

Zum Abrufen Ihrer Messdaten einfach nur die Withings App starten (Blutdruckmessgerät nicht eingesteckt) oder nach beendeter Messung auf OK drücken.

DEUSTSCH



Daten im Portraitmodus abrufen



Auf der Seite Ihrer gespeicherten chronologischen Messdaten gibt es verschiedene Navigationsmöglichkeiten:

- Mit den oberen Pfeiltasten gelangen Sie von einer Messung zur anderen.
- Mit dem Rad im unteren Bildschirmbereich kann man von Tag zu Tag surfen.

Mit dem Symbol + im oberen Bildschirmbereich gelangt man bei angeschlossenen Blutdruckmessgerät zurück zur Messseite. Gleichzeitig kann man in diesem Menü manuell eine Messung hinzufügen.

Hinweis: Manuell eingegebene Messwerte werden im Vergleich zu den Werten des Withings Blutdruckmessgeräts mit dem Symbol ✎ gekennzeichnet. .

Daten im Landscape-Modus abrufen



Stellen Sie Ihr iPhone auf Landscape-Modus, zeigt die Withings App Ihre Messkurven an.

Daten durch Spreizen oder Annähern von zwei Fingern auf dem Display Her- oder Weg-zoomen.

Durch Berührung eines Messpunktes wird ein Fenster mit den Messdetails geöffnet. Das Sonnen- bzw. Mondsymbol links neben dem Punkt zeigt an, ob die Messung abends oder morgens vorgenommen wurde.

In dem Sie mit dem Finger nach oben oder unten gleiten haben Sie die Möglichkeit, weitere Messkurven wie z.B. Gewicht, Fett- und Muskelmasse anzuzeigen.

Hinweis: Bei mehreren, nahe beinander liegenden Messwerten wird ein einziger Punkt angezeigt und der Mittelwert berechnet. Durch Herzoomen dieses Punkts können die einzelnen Messwerte angezeigt werden.

Messtabelle abrufen



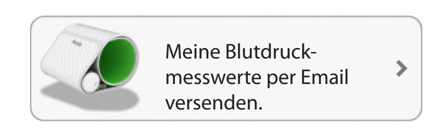
Auf der Bildschirmseite des Portraitmodus oben links das Symbol für bevorzugte Einstellungen anwählen. In diesem Menü «Messtabelle» anklicken.

Alle Messwerte werden in dieser Tabelle aufgelistet. Manuell eingegebene Messwerte werden durch das Symbol gekennzeichnet. .

Mit dem Symbol gelangt man zur Seiten zum Versenden der Messdaten via Email.

 Blutdruckmesswerte per Email versenden.

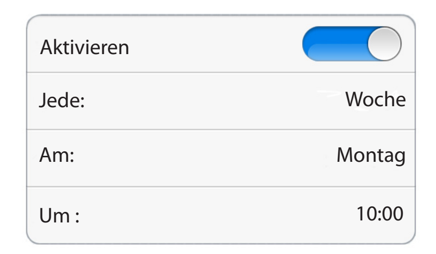
Auf der Bildschirmseite des Portraitmodus oben links das Symbol für bevorzugte Einstellungen anwählen. Anschließend «Freigeben» anwählen:



Die Menüseite zum Versenden der Messdaten per Email wird angezeigt. Alle Empfängerfelder ausfüllen und Sendeoptionen bestimmen (Anlagen, manuelle Messkurven).

Regelmäßige Versanderinnerung

Es besteht die Möglichkeit, Benachrichtigungen als Erinnerung zum Versenden der Daten per Email einzurichten.



In diesem Fall erscheint jede Woche montags um 10,00 Uhr eine Benachrichtigung am dem Display des iPhone, iPad oder iPod touch, die sie dran erinnert, Ihre Daten per Email zu versenden.

DEUSTSCH

⑥ Messerinnerungen benutzerspezifisch einrichten

Mit der Withings App können Sie Benachrichtigungen einrichten, die Sie dran erinnern, den Blutdruck zu bestimmten Zeiten zu messen.

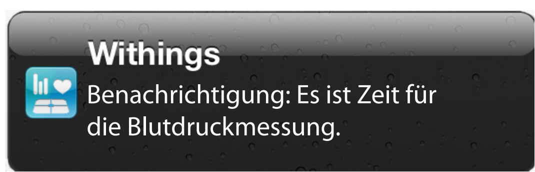
1 - Auf der Bildschirmseite des Portraitmodus oben links das Symbol für bevorzugte Einstellungen anwählen. «Benachrichtigungen» anwählen.

2 - Klicken Sie auf: Neue Benachrichtigung erstellen >

3 - Häufigkeit und Uhrzeit eingeben, mit der die Benachrichtigung auf dem Bildschirm erscheinen soll.

4 - Speichern

5 - Zum eingestellten Zeitpunkt erscheint folgende Benachrichtigung:



Unter «Benachrichtigungen» finden Sie die Aufstellung der eingestellten Benachrichtigungen. Hier können sie ebenfalls gelöscht werden.

Trouble Shooting

Wenn ich den Blutdruck messen möchte, erhalte ich eine Fehlermeldung

Sicherstellen, dass das Blutdruckmessgerät korrekt aufgestellt ist und Ihren Arm gut umfasst. Während der Messung ruhig sitzen bleiben und nach Möglichkeit nicht sprechen.
Hinweis: Bei Patienten mit bestimmten Herzkrankheiten (vor allem Herzrhythmusstörung) sind die Messergebnisse möglicherweise nicht verlässlich.

Keine Reaktion, wenn ich mein Blutdruckmessgerät anschließe

Zunächst korrekte Polung der Batterien sowie deren Ladestatus prüfen.
Damit die Withings App automatisch startet, muss das iPhone freigegeben und mit dem Messgerät verbunden sein.
Sicherstellen, dass die Withings App an Ihrem iPhone, iPad oder iPod touch korrekt installiert ist. Ist dies nicht der Fall und erfolgt kein Anruf zum Herunterladen, können Sie die Withings App im App Store herunterladen.

Fehlermeldungen

Fehlermeldungen	Maßnahme
Die Messung konnte nicht ausgeführt werden, bitte erneut beginnen. Bei anhaltendem Problem bitte an den Kundendienst wenden.	1- Messung erneut beginnen. Bei anhaltendem Problem bitte an den Kundendienst wenden.
Das Blutdruckmessgerät ausstecken, die App verlassen und erneut einstecken.	1- Das Blutdruckmessgerät ausstecken, die App verlassen und erneut einstecken. 2- Bei anhaltendem Problem bitte an den Kundendienst wenden.
Vor der erneuten Messung abwarten, bis die ganze Luft aus Blutdruckmessgerät gewichen ist. Während der Messung nicht bewegen.	1- Vor der Messung abwarten, bis die ganze Luft aus der Manschette gewichen ist. Während der Messung nicht bewegen.2- Bei anhaltendem Problem bitte an den Kundendienst wenden.
Korrekte Aufstellung des Blutdruckmessgeräts überprüfen und gute Messbedingungen sicherstellen.	1- Korrekte Aufstellung des Blutdruckmessgeräts überprüfen und gute Messbedingungen sicherstellen. 2-Sobald das Symbol «Batterie schwach» erscheint bitte die 4 Alkalibatterien auswechseln. 3- Bei bestehenden Herzkrankheiten des Nutzers bitte an den behandelnden Arzt wenden. 4- Bei anhaltendem Problem bitte an den Kundendienst wenden.
Batterie schwach. Bitte die 4 Alkalibatterien auswechseln.	1- Batterie schwach. Bitte die 4 Alkalibatterien auswechseln 2- Bei anhaltendem Problem bitte an den Kundendienst wenden.

Technische Daten

Produktbeschreibung: Automatisch-digitales Blutdruckmessgerät
Modell: BP-800
Messmethode: Oszillometrisch (Manschette)
Aufblasen: Automatisch per Luftpumpe (15 mmHg/s)
Messbereich (Blutdruck): 0 bis 285 mmHg
Messbereich (Puls): 40 bis 180 Schläge/Min
Genauigkeit (Blutdruck) : +- 3 mmHg oder 2% des Messwerts
Genauigkeit (Puls): +- 5% des Messwerts
Gebrauch: Von 10 bis 40°C. 15 bis 90% relative Luftfeuchtigkeit
Lager- und Transportbedingungen : -20 bis 60°C. 10 bis 95% relative Luftfeuchtigkeit
Armgröße: Umfang zwischen 22 und 42 cm (9"-17")
Abmessungen: 150(L) x 140(B) x 100(H)
Versorgung: 4 Alkalibatterien 1.5V AAA
Gewicht: Ca. 600g ohne Batterien

Zertifizierungen

COUNCIL DIRECTIVE 93/42/EEC of 14 June 1993 concerning medical devices.
This device complies with the following normative documents :

- IEC60601-1: 2005 + CORR. 1 (2006) + CORR. 2 (2007)
- EN60601-1: 2006; ANSI/AAMI ES60601-1: 2005:Medical Electrical Equipment - Part 1: Generalrequirement for basic safety and essential performance
- EN1060-1: 1995 with Amendment A2: 2009:Non-invasive sphygmomanometer, Part 1: General requirements
- EN1060-3: 1997 with Amendment A2: 2009:Non-invasive sphygmomanometers, Part 3: Supplementary requirements for electro-mechanical blood pressure measuring systems
- EN55011: 2007 + A2: 2007; EN60601-1-2: 2007; FCC 47 CFR PART 18: Electromagnetic Compatibility
- ANSI/AAMI SP10:2002Manual, electronic, or automated sphygmomanometers; safety and performance requirements.

P/N: BP-800



Type BF Applied part (cuff)



0434



Garantie

Auf dieses Blutdruckmessgerät haben Sie ab Kaufdatum 1 Jahr Garantie. Die Garantie deckt keine Schäden ab, die durch unsachgemäßen Gebrauch, Batterieleckagen oder Beschädigungen durch Dritte verursacht wurden.

DEUSTSCH



EU Vertretung

Withings SAS
37 bis rue du Général Leclerc
92442 Issy-les-Moulineaux Cedex
France

US Vertretung

Withings Inc.
16192 Coastal Highway
Lewes DE 19958
United States of America



Hersteller

YA HORNG (Dongguan) ELECTRONIC CO., LTD.
ATTEN ELECTRONIC (DONGGUAN) CO., LTD.
188 Industrial district, Ping Shan Administrative District,
Tang Shia Town, Dongguan, Guangdong, China
2012

Withings

Smarter devices, healthier lifestyles

User manual v3.0- December 28, 2011